

1 IDIOMAS Y TECNOLOGÍAS: ASÍ NOS COMUNICAMOS.

Ziele: Ich kann

- ➡ Aussagen zu den Informations- und Kommunikationstechnologien verstehen,
- ➡ Mitteilungen über Spracherwerb und Sprachkenntnisse verstehen,
- ➡ Angaben zu Spracherwerb und Sprachkenntnissen selber machen,
- ➡ über Kommunikation sprechen und Mitteilungen darüber analysieren.

Grammatikalische Ressourcen: Präsens Indikativ. *Preterito indefinido* der regelmäßigen Verben und von *dar, estar, haber, ir, poder, poner, ser, tener, ver.*

TIPP

Preterito indefinido: wird verwendet für einmalige, abgeschlossene Handlungen in der Vergangenheit. Der Faktor Zeit ist wichtig, der Zeitpunkt oft angegeben. Hinweis: *¿Qué pasó?*



1.1 Leo y comprendo los textos.

Actividad 1: El uso de Internet en las clases

Lee primero el texto de un estudiante egresado de la secundaria sobre el uso de Internet en el instituto:

- La página web de nuestro instituto fue una gran cosa para encontrar todas las informaciones actuales. No solo sirvió al personal docente y a otras personas interesadas en el instituto, sino también hubo un servicio especial para los alumnos, el horario digital. Fue muy útil para nosotros ver las clases de una semana, las fechas de los exámenes y otras actividades especiales de los cursos. Lamentablemente se cerró esa página.

En cuanto al uso de Internet en las clases, me gustaron más las actividades de geografía. El profesor nos dio trabajos en equipo, por ejemplo elaboramos presentaciones powerpoint sobre las megalópolis en América Latina. Encontramos todos los datos necesarios en Wikipedia. También pudimos poner muchas fotos de Wikimedia. Al final de las presentaciones, las pusimos a la plataforma de aprendizaje de nuestro instituto. Si un compañero no estuvo presente en las clases, el profe encargó a algún alumno enviarle por correo electrónico los apuntes de las clases.

También fueron muy divertidas las clases de inglés porque trabajamos mucho con youtube. Fuimos a una aula con un ordenador y un smartboard. Ahí vimos y escuchamos perfectamente los programas más divertidos para aprender el inglés. A todos nosotros, nos gustó utilizar Internet en el instituto.

(204 palabras)

el/la
estudiante
egresado/a
= Absolvent
/Absolventin

una mega-
lópolis =
Megacity

Responde ahora a las preguntas con un máximo de cuatro palabras:

	Preguntas:	Respuestas cortas:
1.	¿Dónde se encontró la actualidad del instituto?	
2.	¿A quién sirvió mucho este servicio?	
3.	¿Qué fechas pusieron a la página web?	
4.	¿En qué asignatura trabajaron en equipo?	
5.	¿De qué página web copiaron fotos?	
6.	Al final, ¿adónde pusieron las presentaciones?	
7.	¿Qué se envió a los alumnos ausentes?	
8.	¿Adónde fueron para ver programas en inglés?	

Actividad 2: El lenguaje de los mensajes SMS

Lee primero el siguiente texto:

el emoticon
= Smiley
abreviar =
abkürzen

Desde hace miles de años la comunicación de los humanos ha evolucionado en todas las sociedades. Pero en los últimos años, las nuevas tecnologías han llevado a grandes cambios en estas interacciones sociales. Los mensajes de texto o SMS, los foros, los chat y miles de posibilidades más en Internet han hecho posibles las relaciones personales y las comunidades virtuales.

Como los SMS están limitados a 160 caracteres se han introducido emoticones 😊, abreviaturas y expresiones especiales para optimizar la comunicación.

Abreviar palabras no es nada nuevo, ya que los antiguos romanos pusieron muchas abreviaturas en sus monumentos. Lo nuevo del siglo XXI es que el grupo principal en abreviar palabras son los jóvenes. En este lenguaje no existen reglas ortográficas, por ejemplo no se acentúan las palabras, no se utiliza la ñe, tampoco la letra H cuando es muda, y se eliminan algunas vocales. A veces cuesta identificar lo que quieren decir los mensajes, sobre todo a personas mayores no tan familiarizadas con este sistema de escribir.

Los jóvenes escriben muchos SMS y también van creando nuevas expresiones.

Otro ejemplo son las expresiones de otros idiomas, casi exclusivamente del inglés: LOL (laughing out loud) significa reírse a carcajadas.

LOL!!!

(199 palabras)

Ahora decide si las afirmaciones son correctas o no:

	Afirmaciones:	Corr.:	Falso:
1.	La comunicación humana siempre ha seguido adelante.		
2.	Las relaciones personales han disminuido por la tecnología moderna.		
3.	Los SMS no sirven para comunicarse de forma amplia y extendida.		
4.	Con los SMS la gente empezó a abreviar palabras.		
5.	Los jóvenes son los protagonistas de las nuevas formas de comunicación.		
6.	Los acentos ortográficos y la hache muda no importan en los SMS.		
7.	Expresiones nuevas en los SMS casi siempre vienen del latín.		

Actividad 3: Así hablamos.

Lee primero este correo electrónico de Susana a Carlos:

Para: Carlos

Asunto: Re: Saludos desde Cádiz

Hola, Carlos:

Gracias por tu correo. Como me has pedido, te escribo sobre los idiomas que se hablan en mi instituto. ¡Se hablan varias lenguas! Tenemos algunos estudiantes que no tienen el alemán como idioma materno. Claro que todos saben perfectamente el alemán. En el instituto, en los recreos, se oyen idiomas como el esloveno, el italiano y el croata. Las clases y la enseñanza en general se dan en alemán, por supuesto. Todos deben estudiar el inglés también, y además hay una asignatura que se da en inglés. Hay una oferta amplia para aprender idiomas extranjeros: el francés, el italiano, el español y el ruso. Cada estudiante del ramo internacional debe escoger un segundo idioma extranjero, lo aprende y estudia durante cuatro años, posiblemente en el mismo país durante un semestre. Más de la mitad de los estudiantes de nuestro instituto se decide por el español. ¿Por qué? Unos dicen que es el idioma más importante después del inglés. Otros quieren viajar a España. ¡Y a todos les gusta el sonido del español! ¿Cómo es en tu instituto? ¿Qué idiomas se enseñan?

Bueno, hasta la próxima vez, te manda muchos saludos

Susana

(200 palabras)

Responde ahora a las preguntas con un máximo de cuatro palabras:

	Preguntas:	Respuestas cortas:
1.	¿Cuántas lenguas se enseñan en el instituto?	
2.	¿Cuándo se escuchan idiomas como el croata?	
3.	¿Cuántas lenguas tienen que estudiar todos?	
4.	¿Cuántas asignaturas se dan en inglés?	
5.	¿Cuántos años aprenden el segundo idioma extranjero?	
6.	¿Cuál es el segundo idioma extranjero favorito?	
7.	¿Qué característica del español les gusta a todos?	



CD pista 1

1.2 Escucho y lo comprendo.

Actividad 1: Les gusta comunicarse.

Das personas hablan sobre su medio de comunicación favorito.

Escucha y marca la solución correcta:

	facebook	Instagram	Twitter	móvil
Marcos:				
Ana:				

CD pista 2

Actividad 2: En una clase de comunicación

El profesor pregunta a los alumnos cómo se comunican con diferentes personas.

Escucha lo que dos alumnos cuentan y anota las soluciones:

	Con el padre/ la madre:	Con el novio/ la novia:	Con los compañeros:	Con los amigos:
Alumna:				
Alumno:				

CD pista 3

Actividad 3: Los niños y los idiomas en la Unión Europea

En un programa de radio se presentan algunos datos sobre el aprendizaje de idiomas en la Unión Europea.

Escucha y marca si las siguientes afirmaciones son correctas o no:

	Afirmaciones:	Corr.:	Falso:
1.	Hace poco, los niños europeos de entre seis y nueve años empezaron a aprender idiomas.		
2.	Hace diez años, en los países europeos hubo cambios en el aprendizaje de idiomas.		
3.	En Bélgica, los niños de habla alemana empezaron a aprender el francés a la edad de cinco años.		
4.	El inglés fue el idioma extranjero más enseñado y estudiado en la Unión Europea.		
5.	En el año de la encuesta, el español fue el segundo idioma extranjero más importante, seguido por el francés.		
6.	Aquel año, más de la mitad de los alumnos de secundaria estudiaron un idioma extranjero.		

CD pista 4

Actividad 4: La vecina pide un favor.

Escucha el diálogo de la vecina con Marcos. Complétalo con las palabras que faltan:

Sra. Gómez: ¡Hola, Marcos! ¿Qué tal?

Marcos: Bien, gracias, ¿y usted, señora Gómez?

Sra. Gómez: Bien, gracias. Solamente tengo un pequeño (1) _____. Es que he recibido una postal desde Inglaterra, de mi sobrina, y no entiendo todo. Tú sabes (2) _____, ¿verdad?

Marcos: Sí, señora Gómez, desde la (3) _____ aprendo el inglés, hace ya unos diez años. Me encanta el inglés, además estuvimos de intercambio en (4) _____, mi curso y yo. Creo que domino bastante bien el inglés.

Sra. Gómez: Bueno, pues, entonces te doy la postal y tú me traduces el texto, ¿vale?

Marcos: Claro que sí, con mucho (5) _____. ¿Cuándo lo necesita?

Sra. Gómez: No es urgente.

Marcos: Vale. Adiós, señora Gómez.

urgente =
dringend

CD pista 5

Actividad 5: En la escuela de idiomas

La secretaria de la escuela de idiomas habla con una estudiante. Escucha y completa el diálogo:

Sra. Gómez: Buenos días, ¿en qué puedo ayudarle?

Estudiante: Buenos días, quiero (1) _____ en un curso de español.

Sra. Gómez: ¿Cómo se llama usted?

Estudiante: Soy Carla, Carla Fuentes.

Sra. Gómez: ¿Cuántos años ya ha (2) _____ el español?

Estudiante: Pues, en el instituto cuatro años. Ahora lo necesito para el trabajo.

Sra. Gómez: ¡Qué bien! Ofrecemos un curso intensivo de (3) _____ horas por semana.

Estudiante: Eso es ideal. ¿Son clases individuales o en grupo?

Sra. Gómez: Hay las dos posibilidades. En (4) _____ sale más económico.

Estudiante: Prefiero estudiar en un grupo. ¿Cuándo empieza este curso?

Sra. Gómez: Cada lunes a las (5) _____ de la mañana, aquí mismo. ¿Quiere apuntarse?

Estudiante: Sí, por favor, para el próximo lunes. Un curso de dos semanas.

Sra. Gómez: Entonces, señora Fuentes, hasta el (6) _____ lunes. Adiós.

Estudiante: Gracias, adiós.

apuntarse
= sich
anmelden

CD pista 6

Actividad 6: ¿Aprenden algo?

Escucha de lo que hablan dos jóvenes. ¿Qué temas tratan?

Marca los temas mencionados:

a.	las clases de español	d.	escuchar canciones
b.	el cursillo de verano	e.	jugar en clase
c.	las pruebas escritas	f.	enviar algo por correo electrónico



1.3 Elaboro el lenguaje en su contexto.

Actividad 1: Idiomas en España y Latinoamérica

Lee el texto sobre los idiomas que se hablan en España y Latinoamérica. Unas líneas del texto son correctas.

Márcalas con un visto bueno ✓ como en el ejemplo 0.

En otras líneas sobra una palabra. **Márcala en la misma línea y anótala como en el ejemplo 00.:**

0.	España tiene como idioma común para todos el español o castellano.	✓
00.	Hay unos otros idiomas: el catalán, el gallego y el vasco o euskera.	unos
1.	En Mallorca no se habla también el catalán, ahí se llama mallorquín.	
2.	En la Latinoamérica se hablan muchos idiomas, no sólo el español. En Brasil se	
3.	habla portugués, pero el español es el primer idioma de extranjero. En los Andes	
4.	viven muchos indígenas, todos aprenden el castellano como idioma extranjero.	
5.	En casa que utilizan sus idiomas nativos, estos son el quechua y el aymará.	
6.	El guaraní se habla en Bolivia y de Paraguay. De las culturas precolombinas	
7.	en América Central viene el nahuatl del que conocemos las palabras tomate,	
8.	chocolate y otras. Además, en Argentina tiene una gran influencia del italiano.	

Actividad 2: El Internet y yo

Vas a leer un texto sobre Internet. Faltan varias preposiciones. Escoge la preposición correcta entre las cuatro posibilidades de la tabla. **Escríbela en la línea vacía como en el modelo (0.):**

- Me gusta buscar (0.) _____ en _____ Internet informaciones sobres los países (1) _____ Hispanoamérica. Con el programa skype, que está instalado en mi ordenador portátil, puedo comunicarme (2) _____ mis amigos en Panamá. El año pasado fui (3) _____ Panamá y pasé un semestre (4) _____ intercambio ahí. Llevé un diario (5) _____ mis experiencias con el país y su gente. (6) _____ seguir en contacto con mis compañeros de Panamá, empecé un blog. Nos gusta charlar de las cosas (7) _____ todos los días. (8) _____ Internet estoy en contacto con todo el mundo. A veces hay problemas (9) _____ la conexión. En fin, no puedo imaginarme una vida (10) _____ acceso a Internet.

0.	a.	en	X	b.	para	c.	a	d.	sin
1.	a.	por		b.	sobre	c.	de	d.	a
2.	a.	en		b.	de	c.	a	d.	con
3.	a.	a		b.	en	c.	con	d.	de
4.	a.	con		b.	de	c.	sin	d.	para
5.	a.	a		b.	en	c.	para	d.	sobre
6.	a.	en		b.	para	c.	de	d.	con
7.	a.	a		b.	con	c.	sobre	d.	de
8.	a.	para		b.	sin	c.	con	d.	en
9.	a.	con		b.	en	c.	para	d.	a
10.	a.	con		b.	sin	c.	por	d.	para

TIPP

1.4 Redacto una carta privada.

Textsorte: E-Mail/Brief (privat)

Empfänger: Personen im privaten Bereich

Zweck: Informationen/Rat/Hilfe geben oder erbeten

Form: (E-Mail-)Adresse des Empfängers, Betreff, eventuell Anlagen; Gruß, Textkörper, Verabschiedung

Aufbau: Textkörper: Grund des Schreibens, eventuell Bezug auf früheren Kontakt, jeder Hauptpunkt in neuem Absatz

Sprache: von neutral bis formlos, der Beziehung zum Empfänger entsprechend

Stil: Empfänger direkt ansprechen

Ejemplo: *Una señora de edad escribe a su hija comunicándole los problemas con su nuevo móvil.*

A: *alicia27@hotmail.com*

Asunto: *Mi móvil inteligente*

Hola, Alicia: Gracias por tu último correo. Me ayudó bastante. Ahora tengo otro problema. ¡Ayer me compré mi primer móvil inteligente! Quiero escribir mensajes cortos y enviar con ellos unas fotos, pero no funciona. Por eso te escribo este correo electrónico desde mi ordenador en casa. En el futuro quiero utilizar mi móvil.

Además quiero instalar varias aplicaciones en mi móvil, por ejemplo WhatsApp. ¿Es verdad que la comunicación con esta aplicación es gratuita? ¿Qué tengo que hacer para instalarla? ¿Qué aplicaciones me recomiendas para mi tema favorito, los viajes?

Hasta pronto, tu madre

(100 palabras)

Actividad:

Un amigo/Una amiga quiere aprender español. Te pregunta a ti qué hacer porque sabes bien el español. ¡Escríbele una carta de unas 100 a 120 palabras!

1.5 Expresión oral

1.5.1 Llevo un diálogo: ¿Cómo quedar con los amigos?

Persona A: **¡Lleva el diálogo con la persona B!** Utiliza el verbo *quedar* (verbleiben/sich treffen) y *quedarse* (bleiben). La parte de la persona B puede variar un poco.

A: *grüßt B und fragt, ob sie sich mit den Freunden am Wochenende treffen.*

B: *De acuerdo. ¡Pon un mensaje al grupo en WhatsApp!*

A: *fragt B um die Telefonnummer von Carlos. Will sie im eigenen Handy speichern.*

B: *Es el 0912 734 51 89.*

A: *schlägt Freitag Abend gegen 23 Uhr im Stadtzentrum vor.*

B: *El viernes no puedo. Tengo que quedarme hasta tarde en la oficina, tenemos una reunión.*

A: *bietet Samstag an, es gibt ein Konzert mit DJ Perly im Club Palace.*

B: *¡Estupendo! ¿A qué hora quedamos ?*

A: *schlägt 22 Uhr vor, damit man vorher noch etwas essen kann, dort in der Nähe.*

B: *Vale. ¿Escribes al grupo en WhatsApp?*

A: *bejaht, Treffen am Samstag im Zentrum um 10 Uhr abends, essen, nachher Konzert im Palace.*

la reunión =
Konferenz/
Besprechung



Besprechung/
Konferenz =
la reunión

Persona B: ¡Lleva el diálogo con la persona A! Utiliza el verbo quedar (verbleiben/sich treffen) y quedarse (bleiben). La parte de la persona A puede variar un poco.

A:	Hola, (nombre de B), ¿quedamos con los amigos el fin de semana?
B:	ist einverstanden. A soll eine Nachricht an die Gruppe in WhatsApp stellen.
A:	¿Puedes darme el teléfono de Carlos? Quiero guardarlo en mi móvil.
B:	sagt diese Nummer: 0912 734 51 89.
A:	¿Quedamos el viernes a las 11 de la noche en el centro?
B:	kann am Freitag nicht, muss bis spät im Büro bleiben, sie haben eine <u>Besprechung</u> .
A:	¿Qué tal el sábado? Hay un concierto con el DJ Perly en el Club Palace.
B:	ist begeistert. Fragt, wann sie sich treffen.
A:	¿Qué tal si quedamos a las 10, para cenar algo antes, por ahí cerca?
B:	ist einverstanden. Fragt, ob A der Gruppe in WhatsApp schreibt.
A:	Sí, el sábado a las 10 en el centro, para cenar y después al concierto en el Palace.

1.5.2 Voy a hablar sobre una foto.



Foto 1



Foto 2

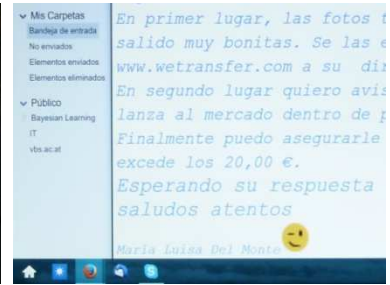


Foto 3

Actividad:

Aquí tienes tres situaciones comunicativas, pero en ambientes diferentes.

Escoge y describe una de las tres fotos:

- ⇒ ¿Quiénes son las personas de la foto? ¿Qué te imaginas?
- ⇒ ¿Cómo son las personas?
- ⇒ ¿Qué lugar es?
- ⇒ ¿Cómo es el ambiente?
- ⇒ ¿Qué están haciendo las personas?
- ⇒ ¿Cómo se comunican?
- ⇒ ¿A quién se dirige la comunicación de las personas?
- ⇒ ¿Qué expresan de forma no verbal?

- ⇒ ¿Cuál de las situaciones te gusta más, cuál menos? ¿Por qué?



1.6 Estudio el vocabulario.

Verbos:

actualizar
adjuntar
aplicar
aprender
archivar
cargar
chatear
copiar
descargar
dominar
enviar
evolucionar(se)
expresar(se)
guardar
hacer click
imprimir
interpretar
mandar
navegar por la Red
quedar
quedarse
subir
tener acceso a
transmitir

Comunicación:

carta (tradicional), la
- electrónica
comunicación, la
- escrita
- verbal
- virtual
conversación, la
correo electrónico, el
correo basura, el
diálogo, el
discusión, la
gesto, el
lenguaje corporal, el
plataforma, la
- de aprendizaje
tecnologías de información y comunicación, las (las TIC)

Verben:

updaten
anhängen/anfügen
anwenden
(er-)lernen
speichern
uploaden
chatten
kopieren
downloaden
beherrschen
schicken/senden
(sich) entwickeln
(sich) ausdrücken
speichern
anklicken
drucken
interpretieren
senden
im Internet surfen
verbleiben/sich treffen
bleiben
uploaden
Zugang haben zu
(aus-)senden, übermitteln/übertragen

Kommunikation:

(traditioneller) Brief
E-Mail
Kommunikation
- schriftliche
- mündliche
- virtuelle
Gespräch
E-Mail
Spam
Dialog
Diskussion
Geste
Körpersprache
Plattform
Lernplattform
Informations- und Kommunikations-technologien (IKT)

Idiomas:

lengua, la
idioma (extranjero), el
idioma materno, el
curso de idioma, el
el habla

Otros sustantivos:

abreviatura, la
acceso a Internet, el
anexo, el
archivo, el
arroba, la
buzón de voz, el
chat/chateo, el
celular, el (Am.Lat.)
entrada en un blog, la
destinatario/a, el/la

dirección de Internet, la
elemento, el
- borrado
- enviado
- no deseado
enlace, el
foro, el
guión, el
interlocutor/a, el/la

mensaje, el
- corto
móvil, el (España)
(ordenador) portátil, el
(ordenador) tablet(a), el
página web, la
palabra clave, la
usuario/a, el/la

Además:

necesario/a

Sprachen:

Sprache
(Fremd-)Sprache
Muttersprache
Sprachkurs
Sprechen

Weitere Nomen:

Abkürzung
Internetzugang
Anhang
angefügte Datei
at (@)
Mailbox
Chatten
Mobiltelefon
Blog-Eintrag
Empfänger/
Empfängerin
Internetadresse
Element
- gelöscht
- gesendetes
- Spam
Link
Forum
hier: Bindestrich
Gesprächspartner/
Gesprächspartnerin
Nachricht
sms/SMS
Mobiltelefon
Notebook
Tablet
Webseite
Schlüsselwort/-begriff
Benutzer/Benutzerin

Außerdem:

notwendig



12 TRANSCRIPCIONES Y SOLUCIONES

1 IDIOMAS Y TECNOLOGÍAS: ASÍ NOS COMUNICAMOS.

1.1 Comprensión lectora: Soluciones

Actividad 1: El uso de Internet en las clases

Preguntas:

1. ¿Dónde se encontró la actualidad del instituto?
2. ¿A quién sirvió mucho este servicio?
3. ¿Qué fechas pusieron a la página web?
4. ¿En qué asignatura trabajaron en equipo?
5. ¿De qué página web copiaron fotos?
6. Al final, ¿adónde pusieron las presentaciones?
7. ¿Qué se envió a los alumnos ausentes?
8. ¿Adónde fueron para ver programas en inglés?

Respuestas cortas:

página web (del instituto)
 personal (docente), personas interesadas,
 alumnos
 exámenes/otras actividades de cursos
 geografía
 Wikimedia
 plataforma de aprendizaje
 apuntes de las clases
 aula con ordenador/smartboard

Actividad 2: El lenguaje de los SMS

Correcto: 1, 3, 5, 6

Falso: 2, 4, 7

Actividad 3: Así hablamos.

Preguntas:

1. ¿Cuántas lenguas se enseñan en el instituto?
2. ¿Cuándo se escuchan idiomas como el croata?
3. ¿Cuántas lenguas tienen que estudiar todos?
4. ¿Cuántas asignaturas se dan en inglés?
5. ¿Cuántos años aprenden el segundo idioma extranjero?
6. ¿Cuál es el segundo idioma extranjero favorito?
7. ¿Qué característica del español les gusta a todos?

Respuestas cortas:

seis
 (en los) recreos
 los (alemán, inglés)
 una
 cuatro (años)
 (el) español
 el sonido

1.2 Comprensión auditiva: Transcripciones y soluciones

Actividad 1: Les gusta comunicarse.

Transcripción:

Ana: Hola, Marcos, ¿qué tal? ¿Qué estás haciendo?

Marcos: Hola, Ana, bien, gracias. ¿Y tú? Yo estoy subiendo unas fotos para mis seguidores.

Ana: Déjame ver, ¿qué has hecho con estas fotos?

Marcos: ¿Te refieres a los efectos? He utilizado los colores retro, ¡me gusta experimentar!

Ana: Pues, las fotos parecen como en los años veinte del siglo pasado. ¿Y la forma cuadrada?

Marcos: ¿No la conoces? Es Instagram. Es una aplicación para compartir fotos.

Ana: La cámara de mi móvil hace fotos excelentes, pero de tamaño normal. ¿Qué haces ahora?

Marcos: Escribo un comentario a mis amigos en facebook. Porque Instagram solo sirve para subir fotos y ver las fotos de aquellas personas a las que tú sigues, si eres un "follower".

Ana: Yo utilizo mi móvil para enviar mensajes cortos, no estoy ni en facebook ni con Twitter.

Marcos: Bueno, pues, somos diferentes, ¿verdad?

Ana: ¡Verdad!

Solución:

Marcos: facebook, Instagram, móvil

Ana: móvil

CD pista 2

Actividad 2: En una clase de comunicación

Transcripción:

Alumna: *A mí, me gusta hablar con mis padres en casa, a veces envío un mensaje corto a mi madre para quedar. Mi novio y yo nos vemos todos los días, personalmente, también hablamos mucho por teléfono. Todos los compañeros del instituto utilizamos WhatsApp y así nos comunicamos. Para enviar documentos nos queda todavía el correo electrónico. Mis amigos y yo charlamos online y nos encontramos los fines de semana para pasarlo fenomenal.*

Alumno: *En mi casa es igual, hablamos mucho, además envío sms también a mi padre. No tengo novia, pero sí, muchos amigos. Con ellos chateo en un foro y nos encontramos a menudo. Para los deberes del instituto utilizo una plataforma de aprendizaje y con los compañeros el correo electrónico. Eso es todo. Casi no hablo por teléfono, utilizo mi móvil sobre todo para los sms.*

Solución:

	<i>con el padre/la madre:</i>	<i>con el novio/la novia:</i>	<i>con los compañeros:</i>	<i>con los amigos:</i>
Alumna:	<i>padres: hablar</i>	<i>verse personalmente,</i>	<i>WhatsApp</i>	<i>chatear online,</i>
	<i>madre: sms</i>	<i>hablar por teléfono</i>	<i>correo electrónico</i>	<i>encontrarse</i>
Alumno:	<i>padres: hablar</i>	<i>-----</i>	<i>correo electrónico</i>	<i>chatear,</i>
	<i>padre: sms</i>	<i>(no tiene novia)</i>	<i>-----</i>	<i>encontrarse</i>

CD pista 3

Actividad 3: Los niños y los idiomas en la Unión Europea

Transcripción:

- *Radio Momentos, ¡buenas tardes! Les habla Jorge Rivero. El tema de hoy son los idiomas que se aprenden en la Unión Europea. Hace poco, la Comisión Europea hizo una encuesta en 32 países europeos con datos muy interesantes sobre el aprendizaje de idiomas. Les comunicamos algunos resultados de esta encuesta:*

La mayoría de los niños europeos empezó a aprender un idioma extranjero entre los seis y los nueve años. Los países europeos bajaron esa edad en los últimos quince años. En Bélgica hubo un ejemplo de empezar a aprender un idioma en una edad preescolar: Los niños de habla alemana empezaron a aprender el francés a los tres años. Claro que en el año de la encuesta como hoy en día, el inglés fue el idioma extranjero más aprendido en Europa. En el segundo lugar estuvo el francés, le siguieron el español y el alemán. Se registró también un aumento de aquellos niños de secundaria que aprendieron por lo menos un idioma extranjero, el porcentaje superó el 60 por ciento.

Solución:

Correcto: 1, 4, 6
Falso: 2, 3, 5

Actividad 4: La vecina pide un favor.

Transcripción:

Sra. Gómez: *¡Hola, Marcos! ¿Qué tal?*

Marcos: *Bien, gracias, ¿y usted, señora Gómez?*

Sra. Gómez: *Bien, gracias. Solamente tengo un pequeño problema. Es que he recibido una postal desde Inglaterra, en inglés, de mi sobrina, y no entiendo todo. Tú sabes inglés, ¿verdad?*

Marcos: *Sí, señora Gómez, desde la primaria aprendo el inglés, hace ya unos diez años. Me encanta el inglés, además estuvimos de intercambio en Irlanda, mi curso y yo. Creo que domino bastante bien el inglés.*

Sra. Gómez: *Bueno, pues, entonces te doy la postal y tú me traduces el texto, ¿vale?*

Marcos: *Claro que sí, con mucho gusto. ¿Cuándo lo necesita?*

CD pista 4

CD pista 5

Sra. Gómez: No es urgente.

Marcos: Vale. Adiós, señora Gómez.

Solución: 1. problema, 2. inglés, 3. primaria, 4. Irlanda, 5. gusto

Actividad 5: En la escuela de idiomas

Transcripción:

Sra. Gómez: Buenos días, ¿en qué puedo ayudarle?

Estudiante: Buenos días, quiero inscribirme en un curso de español.

Sra. Gómez: ¿Cómo se llama usted?

Estudiante: Soy Carla, Carla Fuentes.

Sra. Gómez: ¿Cuántos años ya ha estudiado el español?

Estudiante: Pues, en el instituto cuatro años. Ahora lo necesito para el trabajo.

Sra. Gómez: ¡Qué bien! Ofrecemos un curso intensivo de veinte horas por semana.

Estudiante: Eso es ideal. ¿Son clases individuales o en grupo?

Sra. Gómez: Hay las dos posibilidades. En grupo sale más económico.

Estudiante: Prefiero estudiar en un grupo. ¿Cuándo empieza este curso?

Sra. Gómez: Cada lunes a las nueve de la mañana, aquí mismo. ¿Quiere apuntarse?

Estudiante: Sí, por favor, para el próximo lunes. Un curso de dos semanas.

Sra. Gómez: Entonces, señora Fuentes, hasta el próximo lunes. Adiós.

Estudiante: Gracias, adiós.

Solución: 1. inscribirme, 2. estudiado, 3. veinte, 4. grupo, 5. nueve, 6. próximo

CD pista 6

Actividad 6: ¿Aprenden algo?

Transcripción:

Alumna: Hola, Marcos, ¿cómo te fue en el examen de ayer?

Alumno: Tuve dos, un examen escrito de inglés y una prueba oral de español. ¿A cuál te refieres?

Alumna: Al examen de inglés.

Alumno: Bueno, la audición fue una canción, el refrán se repitió varias veces, por eso no fue difícil. El resto, más o menos. Pero en total, el inglés me gusta. Voy a hacer un cursillo de dos semanas en las vacaciones, en el suroeste de Inglaterra.

Alumna: ¡Qué envidia! Yo tengo que aprobar primero el examen de matemáticas, después mis padres me van a permitir un viaje.

Alumno: Si quieres, te envío nuestro examen de matemáticas, lo tengo archivado.

Alumna: Gracias, eso seguramente me va a ayudar.

Alumno: Pues, ¡suerte en tu examen!

Alumna: Gracias. Y tú, ¡que tengas un buen viaje!

Alumno: Gracias, hasta la próxima, y te envío el examen de matemáticas.

Solución:

Los temas mencionados son: b, c, d, f

1.3 El lenguaje en su contexto: Soluciones

Actividad 1: Idiomas en España y Latinoamérica

Correcto: 4, 7

Errores: 1: no, 2: la, 3: de, 5: que, 6: de, 8: en

Actividad 2: El Internet y yo:

1c, 2d, 3a, 4b, 5d, 6b, 7d, 8c, 9a, 10b